南安省致命車禍連連

前晚至昨午24小時內三起 四人喪生

【多倫多訊】在前天深夜至昨天下午不到 24 小時內，南安省 401 和 410 高速公路發生三起車禍奪走四條生命，其中兩起發生在大多倫多地區。

昨天凌晨 3 時左右米爾頓（Milton）以西的 401 高速公路發生車禍，造成兩死一傷；另一起昨天稍後也是在 401 公路上發生的車禍導致一人死亡。密西沙加段的 410 高速公路前天晚上 11 時 30 分發生車禍，造成一死兩傷慘劇。

在昨日凌晨發生的 401 高速公路車禍中，一輛東向行駛汽車誤入西行車道，和另一輛汽車迎頭相撞。警方稱，由於雙方都沒有煞車，兩車撞得非常嚴重，警方到傍晚時仍在調查肇事原因。

就在撞車悲劇發生前，安省警方已接到電話報警，稱有輛汽車逆向行駛。車禍發生後，401高速公路西向車道被緊急關閉，急救單位花了近兩小時才把重傷女子救出。爲便於救援直升機降落，東向車道也於凌晨5時關閉。重傷女子隨後被送往咸美頓綜合醫院（Hamilton General Hospital），到昨天仍未脫離生命危險。至昨晨8時45分，401高速公路才恢復通車。

昨日下午，在401公路南安省恰騰一肯特（Chatham--Kent）與艾爾金縣（Elgin County）交界段，一輛貨櫃卡車在西向道上猛烈撞向停在路邊的另一輛大卡車，一名男子當場死亡。車禍路段的東西向車道都因此被關閉數小時。

410 高速公路上的車禍發生於前天夜晚十一點半，該路北向車道直到昨天早晨才恢復通車。警方稱，一輛黑色 1991 年本田 Civic 向左邊換道時突然失控，撞上護欄，結果翻車。車上一名 24 歲多倫多男子死亡，另兩名乘客送院急救，已脫離生命危險。車禍發生後 410 路關閉近四個小時。

緊急救援人員正在清理昨天下午發生在 401 公路恰騰一肯特段的車禍現場。（加通社）

征服世界最高峰

多倫多室內設計師陶卡絲卡（Urszula Tokarska）昨天成功攀上世界最高峰珠穆朗瑪峰，從而成爲首位征服七大洲所有最高峰、第三位登上珠穆朗瑪峰的加拿大女性。與陶卡絲卡同時攀登珠峰的還有溫太華教師福斯特（Peggy Foster），但福斯特所屬的團隊由於缺乏食物和煮食燃料，只好計劃等到週末再嘗試登頂。42歲的陶卡絲卡是和一個美國登山隊以及舍巴族嚮導們一起攀登的，她們於昨天拂曉登上了峰頂。圖爲陶卡絲卡（前）攀登世界最高峰時的英姿。（加通社）

中印俄外長會談 共同反恐

海參崴聯合聲明 制衡西方和美國 加強經濟合作

【法新社俄羅斯海參崴二日電】俄羅斯、中國大陸、印度三國外長2日在俄羅斯遠東港口海參崴舉行會談，誓言共同打擊恐怖主義，並加強經濟合作，它們有意制衡美國在亞洲的影響。

主持會議的俄國外長拉夫羅夫(Sergei Lavrov)在會談結束後說：「我們決定聯手對付新的威脅和新的挑戰，它們主要是國際恐怖主義、毒品交易以及其他形式的國際刑事犯罪。」

三國外長在聯合聲明中說，打擊恐怖主義不應有雙重標準。這次會議討論的內容包括中東安全和北韓核子問題，還涉及印度申請成爲聯合國安理會常任理事國。在聲明中，身爲安理會常任理事國的俄國和中國似乎都支持印度的申請。

能源也是這次會談的中心議題，俄國是世界最大石油生產國之一，大陸和印度急速成長，能源進口數量不斷增加。

印度外長辛赫(Natwar Singh)說，印度對能源的需求非常大，希望俄國提供援助。大陸也要求俄國對其增加能源供應。

然而除了會議日程上的特別問題以外，專家們說，這三國會議本身具有重要意義，它是這三國外長首次舉行會談。莫斯科的俄羅斯科學院遠東研究所副所長米科葉夫(Vasily Mikheyev)說：「俄羅斯、印度和中國合作的概念，基礎是反西方和反美國的概念。」

但是大陸外長李肇星2日說，這次會談的目的不是反對任何一個特定國家，「我們三國都很重要，對世界產生重要影響，我們對地區和國際問題有共同的看法」。

三國外長還討論了商業合作，根據他們的安排，三國商界領袖2006年初將在印度首都新德里舉行會談。

歐憲存廢 月中峰會定奪

法、荷否決 挽救無望 歐元大跌

【本報綜合二日電訊報導】法國與荷蘭公投先後否決歐洲聯盟(EU)憲法後，媒體紛紛宣判歐憲「死刑」，認爲歐洲領袖勢將廢棄歐盟憲法。外界更盛傳英國可能在下周取消公投。

針對此一空前危機，歐盟委員會主席巴羅佐(Jose Manuel Durao Barroso)敦促各會員國領袖，避免就此問題發表聲明，靜待 16 日至 17 日的歐盟峰會做最後決定。

法國 5 月 29 日舉行公投，反對歐憲者占 55%。荷蘭 1 日舉行的公投，反對歐憲者則高達 61.6%，反對之強烈及投票率高達 63%，都超過原先的預期。此種趨勢反映歐洲選民擔心歐盟擴張太快，官僚機構日益龐大，失去國家認同。

支持人士認爲，這個組織使全球出現新的超強。但是，某些人士擔心，在此「龐大超級國家」下，他們的文化將遭到扼殺。

歐盟憲法必須由全體 25 國會員國表示支持，才能於 2006 年生效。但是，迄今只有 10 個會員國通過這部憲法(小國立陶宛 2 日剛通過此一憲法)，而重要的創始國法國和荷蘭都明顯加以否決，令人憂心將出現「骨牌效應」，要挽救目前版本的憲法，可能已經無望。

英國國會下院預定6日就歐憲公投問題展開辯論，目前，政府內部某些人士支持取消公投，英國主流輿論也對歐憲持懷疑和否定立場。

英國外相史卓在倫敦表示：「這些公投結果(法國、荷蘭)令我們大家深思歐洲將來的走向問題。」但是，歐洲議會議長西班牙籍的帕瑞爾(Jose Borrell)拒絕宣判歐憲死刑，力主其他國家繼續公投。同時，歐憲危機已產生經濟影響。歐元(Euro)對美元的匯率2日下跌至八個月來的最低點。

加航多倫多北京直飛班機首航

採用282座空中巴士 每周四班 2006年增至每天一班

【加通社滿地可電】加拿大航空公司（Air Canada）由加拿大東岸直飛中國大陸的首架班機 AC031，昨天上午呼嘯著從多倫多皮爾遜機場起飛前往北京。

多倫多直飛北京的班機目前爲每周 4 班，但依據加拿大最近和中國修訂的民航雙邊協議，到 2006 年時，加航從加東地區直飛中國大陸的班機將增加到每天一班。

多倫多和北京之間的航線，從多倫多飛北京需時 13 小時 20 分鐘，從北京飛多倫多則爲 13 小時，所以和經停溫哥華相比，可以節省超過3.5小時。

在這條新航線上，加航使用的是 282 座的空中巴士 A340-300 型客機。

加航A340-300型空中巴士。（照片來源：加航網站）

法新總理姓名 媒體頭痛

太長、姓氏簡稱有爭議 官方也不統一

【本報訊】據英國廣播公司(BBC)報導，法國在公投否決歐洲憲法後更換總理，但新總理的姓名令評論家頭痛。

法國新任總理引起最多討論的不是他能不能重振國家在歐洲聯盟的地位，不是他是否爲改革派，也不是他是否能和死對頭財政部長沙克吉共事，而是他的姓名。

他的全名是多米尼克．馬利．法蘭蘇瓦．雷尼．賈魯佐．德．維立潘(Dominique de Villepin)，太長了，不好用。簡稱姓又不知道應該用維立潘，還是用德維立潘，「德」倒拉丁字[illegible]要大寫。

不但外國媒體搞不清楚，法國報紙也不例外。法國報業龍頭「世界報」(Le Monde)絕大部分用德維立潘，但還是不統一。共產黨的「人道報」大概不喜歡「德」代表貴族，傾向用維立潘。

法國官方網站也幫不上忙，法國外交部在他當部長的2002年5月發表的新聞稿稱呼他德維立潘，兩個月後卻變成維立潘。

查閱法國的拉魯斯百科全書也沒用，因爲他入閣僅三年，[illegible]總統有上榜。

其實很簡單，法國上流社會指南「Bottin Mondain」的德克桑說：「他的姓名用多米尼克．德．維立潘就可以了，加敬稱『先生』就保留冠詞『德』，否則就不加『德』。」

「德」的用法有其規則，單音節前面一定要加，兩個音節以上一概不加，不用敬稱也不加。至於德維立潘本人則對媒體拿掉「德」頗爲不滿，他質疑，爲什麼戴高樂（Charles de Gaulle）的de就一律留用，毫無爭議。

賀莫加出獄後行動限制 魁省昨開庭

法官未立刻做出裁決 辯護律師指稱安省檢察廳要求違反承諾

這是畫家筆下昨日在魁北克吉利特出庭的賀莫加。（加通社）

【多倫多訊】被腳鐐牽絆著的賀莫加昨天在魁北克一個法庭出庭時，顯得有點坐立不安，一度還悄悄抹去淌下的眼淚。

在臭名昭彰的殺人犯賀莫加即將刑滿出獄之際，安省檢察廳入稟魁北克省法院，請求法庭批准在其出獄後繼續限制她的行動自由。安省檢察廳的代表要求法官批准的限制包括：

・每月向有關當局報告兩次。

・如果要外出旅行，須提前報告。

・不得直接或是間接接觸任何有犯罪紀錄者。

・禁止接觸受害人家屬。

而她的辯護律師鮑德賴斯爭辯說，安省檢方如此行事實際上背叛了從前對賀莫加作出的承諾。

1990 年代初期夥同丈夫伯納多姦殺兩名少女的賀莫加，當年因和檢方配合，擔任公訴方的證人在法庭上指證伯納多，因而只被輕判 12 年徒刑，而且當時檢方答應，她出獄後不會再加控她其它罪名。這便是鮑德賴斯指責安省檢方「違背承諾」的原因。

鮑德賴斯還說，今年 35 歲的賀莫加不再對社會構成威脅，她從前就是家庭暴力的受害者，她參與犯罪也只是因爲害怕其暴戾的丈夫伯納多。

低頭坐在法庭被告席內的賀莫加，在傾聽警員述說她和伯納多如何殘害和姦殺少女麥哈菲、法蘭絲時，她不時用手抹眼睛。等到那位警員述說賀莫加夥同伯納多害死賀莫加的妹妹泰米之事時，她哭了起來，並請求邊上的法警給她紙巾擦眼淚。

代表受害人家屬的丹森律師事後說，賀莫加當時完全可以選擇不參與姦殺麥哈菲、法蘭絲和她自己的親妹妹，現在再爲那些受害者掉眼淚，不是太晚了嗎？

法官昨天未作出任何裁決，今天將繼續開庭審理此案。

至 7 月 5 日，賀莫加即服滿 12 年刑期，但根據聯邦懲教署的相關規定，她最早可在本月 23 日出獄。

《管見篇》

又是一場政壇鬧劇

保守黨籍的國會議員格瑞華是個「詭計多端」的人，在和自由黨政府高官商討以投靠自由黨政府換取官職的交易時，竟然敢在衛生部長和總理辦公室負責人的鼻子底下，悄悄以錄音機把整個交談過程錄了下來。根據目前保守黨已公布的錄音資料，執政的自由黨許諾以官職或參議員職位引誘格瑞華夫婦背叛保守黨之事，是「和尚頭上的蝨子」，明擺在那裡的事情。

爲一黨私利，執政者居然用官職和參議員席位收買政治對手，實屬變相的「賣官鬻爵」，當然觸犯了加拿大的刑法，在野黨因此一連聲敦促司法機構嚴辦，有誰敢說這不義正辭嚴？在這種情形下，皇家騎警據稱已展開了調查。

證據有了，民憤極大，警方也已介入，似乎距法辦那些知法犯法的高官已爲期不遠。而我卻要在此之際潑點冷水，說些煞風景的話：偵辦自由黨政府官員涉嫌賣官鬻爵一事，到頭來必定是「竹籃打水一場空」，徒然演繹成另一場政治鬧劇而已。

倒不是有什麼先見之明，而是歷史一再告訴我們，涉及政治舞弊的案件，大多數是有頭無尾，不了了之的。

還記得數年前多倫多市長競選前夕，前多倫多市長賀伯勵「偷跑」事件嗎，那時連她自己都承認「有不當之處」，可是結果如何？法官只是在判決時說了幾句不痛不癢的話，那宗開始時轟轟烈烈的訴訟案，就隨之偃旗息鼓了。

賀伯勵還只是個沒有一官半職的人，如果是執政者涉案，要辦他們更是難上加難，台灣總統選舉「三一九槍擊案」偵辦過程，即是前車之鑑。

所以，不用等到皇家騎警調查報告出籠，即可預測，屆時難免是以「事出有因，查無實據」之類的官樣文章應付一下衆人了事。

如果不信，各位等著瞧。（司徒偉群）

賣官鬻爵案錄音帶確遭修改

聲音鑒定專家鮑賽克認錄音帶出現46秒不正常中斷 可能被抹掉

【加通社渥太華電】加拿大頂尖聲音鑒定專家鮑賽克昨天說，保守黨國會議員格瑞華（Gurmant Grewal）公佈的與自由黨高層的對話錄音出現了46秒不正常中斷，顯示這部分內容可能被抹掉過。

錄音帶缺損內容是格瑞華和衛生部長杜新志的電話交談部分，保守黨方面稱這捲錄音帶暴露了面臨倒閣危機的自由黨政府妄圖以官職換取格瑞華的支持。鮑賽克在應加拿大通訊社要求聽完錄音後說，錄音不連貫，說明被改動過。

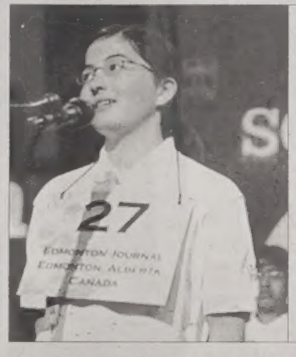
但格瑞華昨天否認他曾篡改過錄音，並稱他不能回答更多問題，因爲皇家騎警已介入調查。

格瑞華曾經表示，他秘密錄下的和自由黨高層的對話長度爲兩到四個小時，但他本周初公佈的錄音卻只有90分鐘。電台記者們仔細聆聽了錄音內容，發現其中有很多奇怪的中斷。但皇家騎警尚未決定是否就此展開全面調查。

昨天上午，馬田總理表態說，他不會解雇與格瑞華交談的總理幕僚長墨菲（Tim Murphy）和衛生部長杜新志，因爲「事實是，他們並沒有信用危機，有信用危機的顯然是格瑞華」。儘管三大反對黨均主張應該將墨菲解職，但馬田一再堅稱，錄音帶遭到篡改，而且這其中揭示的問題格瑞華本人和保守黨黨魁哈帕必須回答。

格瑞華出示的錄音帶表明，自由黨暗示以官職或是參議員席位相許，來換取格瑞華和他的國會議員妻子尼娜在國會信任表決時支持自由黨或者棄權。馬田曾說，與格瑞華的會談是經他授權的，但絕對沒有以官職換取格瑞華夫婦支持之事。杜新志也表示，錄音帶被動了手腳，一些談話內容被拿掉，結果其它內容聽上去像在進行敗壞道德的幕後交易。

對於自由黨和保守黨來說，錄音帶事件和接著的錄音帶篡改事件都可能釀成司法和政治噩夢。



唯一進入國際英語拼字大賽前16名的加拿大小選手海克特，在第九輪比賽的賽場上進行答拼。（加通社）

英語拼字大賽 加選手遭淘汰

海克特進入第九輪比賽因拼錯一詞與冠軍絕緣

【本報綜合報導】在美國首都華盛頓舉行的英語拼字大賽，昨天進入了第九輪比賽，進入本輪比賽的唯一加拿大選手海克特，因未能正確拼出一個冷僻的英文單詞，而終止了向冠軍寶座的挺進。

共有50名選手進入了本輪比賽，來自亞伯達省13歲的女中學生海克特，順利通過了四次答拼，在第五次答拼中，海克特被要求拼讀一個含義爲北歐精靈或鬼怪的單詞「nisse」，海克特將其錯拼爲「nyssa」，從而不幸被淘汰出局。在11名參加決賽階段比賽的加拿大選手中，只有海克特進入了前16名。

本項拼字大賽是世界著名的拼字大賽，獲美國2003年奧斯卡提名的電影Spellbound，就是以該項賽事作爲主題。以前該大賽只是美國的國內比賽，今年是第一次允許加拿大選手參加。比賽的冠軍將獲得價值三萬美元的獎金和獎品，整個比賽將於今天結束並舉行頒獎儀式。海克特在賽後說，「我覺得很孤獨，因爲所有我認識的人都不在了，但我真正非常高興代表加拿大參賽，所有的人都在鼓勵我，我只是要盡我最大的努力。」

教師怠工行動很快會獲解決

省府及工會作出保證 教局及工會均將協力解決困難

【本報綜合報導】昨天上午，安省教育廳新聞秘書宣佈，省內九個教育局因教師採取「日益嚴重的怠工」行動，從而被中止參與省府的新資助計畫。

根據省府的要求，參與1億2800萬元專項教育撥款項目的教育局，不得發生嚴重的怠工或罷工行動，並且在6月1日午夜前，與轄下的教師達成集體僱佣合約。全安省共有72個教育局，但其中有很多教育局，必須與小學教師工會和中學教師工會分別談判和簽訂合約，這意味一共要簽訂多達122個集體僱佣合約。截止昨天上午爲止，各地的教育局共與工會簽訂了91個正式合約，22項合約談判被獲准不受簽約最後期限的限制，由教育局與工會繼續磋商。

多倫多和彼得堡的部分學校，在教師採取怠工行動後，立即取消了有數千名學生參加的體育比賽和郊遊計畫，從而引起了學生家長的不滿。教育廳長甘遜迪也對怠工行動表示遺憾，譴責那些破壞和擾亂學生正常學習生活的人，是來自中世紀的「黑暗時代」。

另一方面，工會和政府當局都表示，在有關各方的共同努力下，教育局和工會之間的分歧和怠工風波，會很快得到解決和平息。安省小學教師聯合會主席表示，目前一些困難會設法解決，「我們將在6月底之前與所有的教育局達成協議，這樣在以後數年中，大家就可以集中精力做好學生的教育，家長也可以高枕無憂了。」

咖啡壺可能過熱引起火災

惠爾普公司宣布召回五萬台KitchenAid牌電熱咖啡壺

【加通社密西加沙電】大約有五萬台KitchenAid牌電熱咖啡壺，因可能在使用時引起火災而被召回。

該咖啡壺的生產商加拿大惠爾普公司（Whirlpool Canada）昨天宣佈，自願召回2001至2005年間生產和銷售的咖啡壺，因爲一些咖啡壺內含有的電器部件，在使用時可能會導致過熱，甚至引起火災。但迄今爲止，尚無因該產品引起的財產損失或人員傷亡的報告。被召回的咖啡壺，在四年間通過郵購、百貨公司、專門店及電腦網路等方式銷出了約五萬台，每台單價在 119.99 到 179.99元之間。

惠爾普公司促請消費者立即停止使用這些產品。該公司還公佈了召回產品的型號及產品批號，如需了解被召回產品的資訊，及更換和退款的程序，可直接與惠爾普公司聯絡：電話：1-800-567-6966；網站：http://www.kitchenaid.com/repair。

擔任南卡羅萊納州共和黨議會領袖的佩瑞（右），昨天向即將出任駐加拿大大使的戴維・威金斯（David Wilkins）贈送加拿大國旗。已擔任南卡羅萊納州議會議長11年的威金斯，在今年初春獲得布希總統的駐加大使提名銜，這項提名迅速獲美國參議院的批准。（加通社）

電力一號員工威脅下週一罷工

工會揚言安省穩定供電將受威脅 電力一號稱已有因應方案

【加通社多倫多電】能源專業人士工會昨天表示，如果電力一號公司管理層不撤回其新僱員低薪計劃，該公司1000多名員工將於下週一早晨開始罷工。昨天約有100多電力一號員工在省議會前遊行示威，高呼口號，要求省長麥堅迪介入，阻止電力一號置電力系統於險境的計劃。

工會副主席瓊斯說，本週三已有200多名巴里（Barrie）控制中心員工罷工，如果雙方的爭議不能在週末前解決，其他800名員工下週一也會罷工，沒有這些訓練有素的工程師、監督員、電力專家，想保持供電穩定難上加難，並終會導致供電中斷。

然而電力一號發言人格瑞格表示，他們已有因應措施，可以應付超過一週的罷工，該工會以重現停電悲劇來威脅公衆令人失望。

工會方面稱，員工們與電力一號的合約於3月31日到期，但自四月底以來，雙方一直未就新合約問題進行磋商，電力一號希望實行所謂的「兩級合約」，即降低新員工的薪水和福利，所以省長應該介入解決。但能源廳長鄧肯說，省府無意介入，如果真出現罷工，他對電力一號保持供電穩定有信心。

能源專業人士工會今年初曾投票否決電力一號的降低新僱員薪資的合約方案。一位工程師說，降低新員工工資和福利無助於電力一號的長治久安，因爲它將不能吸引和留住年輕工程師。但格瑞格說，公司所以如此，是因爲已難以維持老員工的工資和養老金水平，它已高出該行業平均水準10%。

獲自由黨、新民主黨及魁北克政團大多數議員支持

同性婚姻合法化法案今夏可過關

【加通社渥太華電】所有跡象表明，加拿大不久將成爲世界上第三個同性婚姻合法化的國家。參議院政府領袖奧斯汀昨天表示，自由黨政府將推動同性婚姻合法化議案今夏在衆議院過關。

如果該議案能如預期獲得通過，加拿大便將成爲繼比利時和荷蘭之後第三個同性婚姻合法化國家。馬田曾表示，同性婚姻合法化議案獲得通過非常必要，即使延長原定於6月23日結束的衆議院會期也要推動。

現在看來，該議案因有自由黨和大多數新民主黨與魁北克政團國會議員支持，所以不用延長會期也可以過關。這種局面讓始終反對同性婚姻的保守黨惱怒和憂慮。

員警濫權案 溫市警局挨轟

投訴專員萊恩維德批評該局處理手法「有問題」 建議省府展開全面稽核

【本報記者何元溫哥華報導】卑詩省警政投訴專員萊恩維德（Dirk Ryneveld）批評溫哥華市警局處理該局員警濫權案件的手法「有問題」（troubling），建議省法務廳對溫市警局展開全面稽核。

「支點」（Pivot）法律援助協會是在前年6月宣布，該組織經過搜證後，共蒐集到60個溫市中心東區民眾遭市警局員警濫權對待的案例，所涉行為則包括非法搜查、無理拘捕和粗魯對待等。

在「支點」報告出爐後，省警政投訴專員也指派皇家騎警成立專案小組展開長達14個月的調查。雖然60件投訴中，多數最後都被認定無效，仍有有9件被認定為具有部分可信度，應再加追查。

皇家騎警報告在去年11月時，即已交送溫市警局，局長葛理翰隨即也展開內部調查，並在3月底召開記者會，概括認定報告中所提的疑點並不確切，這些投訴案都無法成立。

不過，萊恩維德昨（2）日則在一項記者會上表示，他在比對過騎警的調查和溫市警的內部調查後，發現其中仍有三件投訴確有追查必要，另有二件則應交由市府警務委員會處理。他也批評葛理瀚事後所做的內部調查，目的只是要阻止來自外界的調查。

萊恩維德也批評溫市警局在騎警調查過程中，未能充分合作，有些員警甚至拒不參與調查，該局管理階層也未採取任何強制措施。

萊恩維德也指稱，溫市警局對於投訴案例不願與警務投訴辦公室配合調查，已經不是第一次，而且這種情況也只是該局獨有，其他城鎮警隊都沒這一問題。

萊恩維德昨也呼籲省議會應儘快大幅修改警察法（Police Act），讓民間對於警政機關擁有更大監督權。他並要求溫市警局在未來兩、三周內，針對尚待追查的五個案例採取行動，否則他將考慮召開公聽。

萊恩維德昨也建議，在警察法修改前，省內城鎮警政首長協會應成立一個聯合內部調查組，負責未來類似警政投訴事件的調查工作。

另一方面，法務廳長高利民則表示，儘管萊恩維德報告對溫市警局有所指正，但該局仍「值得公眾信任」。

至於稽核一事，高利民也指該廳過去即有專人對各警政機關定期稽核，因此這次也無必要另再對溫市警局重加稽核。

不過，高利民對於葛理翰處理這些投訴案的手法是否得當，則以尚未獲得足夠資訊為由，拒絕回答。

←卑詩警政投訴專員萊恩維德。（何元／攝）

舉發執法不當 引起重視 支點 深受鼓舞

【本報記者阮耀毅溫哥華報導】兩年前舉發近60件溫市警局執法不當事件，引起RCMP對溫市警局進行外部調查的支點法律協會表示，他們對卑詩警政投訴專員萊恩維德建議對溫市警局進行審查並對事件召開公聽會一事感到鼓舞。並希望該報告能促使溫市警局真正做出改變。

支點法律協會律師豪爾（Tim Howard）表示，RCMP外部調查認定有九件案件有必要深入調查，但可能由於情節重大，使得溫市警局局長葛理翰要不擇手段去掩蓋。

他強調其中三件是警方涉嫌襲擊、執法過當及濫用職權，且RCMP外部調查報告中清楚指出所有證人證詞一致，事證確鑿，案件值得進一步調查。

葛理翰：支持修法 強制員警配合調查

否認市警局警員有「系統化」的不當行為

【本報記者何元溫哥華報導】儘管省警政投訴專員對溫哥華市警局多所批評，市警局長葛理翰認為，投訴專員昨天發布的報告對於該局並非全為批評，仍有肯定。他也指稱，未來願配合外部稽核作業，但並未說明細節。

葛理翰昨天下午召開記者會，對於警政投訴專員萊恩維德的批評作出回應。他表示，雖然「支點」法律援助協會當初提出近60件投訴，經過皇家騎警和投訴專員查核，其中只有極少數仍有追查必要，其餘都不成立，市警局員警更無「系統化」的不當行為。

葛理翰也指出，即使是這少數仍有待追查的案件，警政投訴專員報告中也未認定員警涉及刑責。

至於報告中指責葛理翰和若干市警局員警未能充分配合調查一事，葛理翰辯稱，這一方面是現行警察法中未明訂員警一旦成為投訴對象時應負之責。

此外，受調查員警也有權諮詢律師意見，再決定是否要接受調查。

葛理翰表示，他支持萊恩維德的建議，修改現行法令，規定員警應配合調查提供證詞。

《城區簡訊》

絞牛肉染大腸桿菌疑雲 未解

●蘭里兩家IGA商店出售的絞牛肉是否確實感染大腸桿菌，目前尚無定論。食品檢驗局將對這批出售的牛肉進行進一步抽樣檢驗，可能需要再等上一個月時間，才能看到最後的檢測報告。

IGA發言人考伯恩（Scott Coburn）說：「食品檢驗局對絞牛肉再次抽樣檢查，發現50%絞牛肉大腸桿菌檢測呈陰性；另外的50%的檢測結果跟第一次檢測結果類似，因此先假設為陽性，但還沒有最後下定論。」

基隆那醫院 拒收流浪漢病人

●基隆那總醫院在昏迷病人被送到停車場後，仍要求陪送來的人員先撥打911尋求幫助，拒絕對病人展開及時的搶救。等救護車趕到，發現病人已去世數小時。據悉死者是一名流浪漢。

基隆那居民佛吉爾（Ralph Vogel）本周三上午把一名昏迷的男子送到了基隆那總醫院的停車場，隨後他奔進醫院告訴醫護人員說，他的汽車住屋內有一名男子可能奄奄一息或者已經死亡。但工作人員要他打911報警，等候救護車，即使佛吉爾強調病人就在停車場，仍被要求先撥打911。

觸犯性旅遊法 男子判刑10年

●溫哥華男子拜克（Donald Bakker）昨（2）日被省法庭判處10年監禁。拜克在1日向法庭承認犯有10宗性侵害罪名，其中七宗涉及在東南亞向14歲以下兒童賣春，三宗涉及虐待卑詩妓女。

拜克是首名被控觸犯了加拿大2002年頒布的「性旅遊法」（sex tourism law）的嫌犯。

WCB總裁安德森 赴商會演講

強調創新與職場安全 可提升生產力和減免保費

【本報記者阮耀毅溫哥華報導】卑詩勞工賠償局（WCB）總裁安德森應邀向溫市商會數百名雇主發表演說，他細數WCB在組織架構重整後的種種努力與創新服務，並期勉所有雇主應注重職場安全維護，共同營造安全工作環境，不僅員工生產力得以提升，也能獲得實質保費減免，可說是一舉兩得。

安德森強調，雖然就任至今僅一年半，但已深刻感受到組織重整為WCB帶來的衝擊與成效。過去主要政策是由高階主管組成的「管理小組」（Panel of Administrators）所制定，但現在則完全由新成立的理事會（Board of Directors）負責。

他表示WCB理事會擁有制定勞動安全法規權利，不像其他省份得經過冗長議會立法程序，不僅有利於確保卑詩省職場安全，也更能及時保障雇主與勞工權益。理事會成員包括勞工、雇主、保險公證人及醫界代表各一人，及三名公眾利益代表。

與10年前相較，WCB財務更健全，更透明化，服務也更完善。1995年WCB財政赤字高達七億元，組織效能不彰，服務也為人所詬病，但這些情況在理事會及相關人士共同努力下，已不復存在。

目前WCB為全省近兩百萬名勞工及17萬9000名雇主服務，每年保險給付平均近10億元。安德森強調，為了提升服務品質，WCB不僅依行業別設置理賠專員，並特別成立單一服務窗口，不論是雇主或勞工，有任何問題都可獲得一站式服務。

卑省工傷理賠 去年逾12億元

【本報記者阮耀毅溫哥華報導】卑詩勞工賠償局（WCB）總裁安德森（David Anderson）特別澄清雇主疑慮，根據卑詩省勞工安全法令，除非能證明雇主是出於惡意使勞工受傷，否則勞工是不能對雇主提起傷害賠償訴訟。而目前卑詩省約有三萬名因工傷領取福利金人士，去年度理賠金額高達12億1500萬元。

安德森強調，工傷發生機率雖然依行業別有很大不同，但90%都是可以事先預防。他表示近年來卑詩省經濟暢旺，工商發達，WCB保費收入也跟著水漲船高，但許多行業也出現工傷案例大增現象，如建築、伐木與石油礦業等。所幸整體保費收入仍然大於增加的理賠支出。

去年度WCB保險理賠金額為12億1500萬元，而保費收入為11億7500萬，加上5億1500萬元的投資收益，財務狀況十分穩健。

熱帶黴菌症 擴散至低陸平原

已有三個人、六隻家畜感染 東岸迄今4人不治

【本報編譯朱榮綜合報導】卑詩省疾病控制中心（BC-CDC）警告，一種在少數情況下可以致命的黴菌感染（fungal infection），已由溫哥華島傳到低陸平原。

BCCDC表示，最近在溫哥華、菲沙谷地區，已發現有三個人、六隻家畜感染到名叫Cryptococcus gattii的熱帶黴菌。這種黴菌一般存在於土壤和樹木中。

以上黴菌感染以前只曾於溫島東岸出現，自1999年迄今有129宗病例、4人不治。

BCCDC流行病學家麥道高表示，所有在溫哥華以至菲沙谷的感染個案的人或動物，均未曾踏足溫哥華島，這顯示黴菌本身已擴散至低陸平原。

BCCDC已發出通告提醒醫師或獸醫注意黴菌感染病例。症狀包括：持續咳嗽數周甚至數月、胸部劇痛、呼吸異常短促、體重下降、發燒、夜汗和嚴重頭痛。

據了解，人們接觸或吸入黴菌後，通常不會生病或不適；然而，在少數個案中，人或動物的肺部或神經系統會被黴菌感染。一般的治療是抗霉藥，但在罕見的情況下，感染可能致命。

高壓線新計畫 托瓦遜居民不滿

循現有途徑地下化 未解決磁波問題

【本報編譯林清暉綜合報導】卑詩輸電公司（BCTC）周三向150名左右的托瓦遜（Tsawwassen）居民公布其穿越該地區之高壓線系統新方案，但與會民眾對此方案甚感不滿。

卑詩輸電公司所提的新方案，是將架空的高壓線改為地下化，但其路線仍循著該公司擁有路權（right-of-way）的現有途徑，從住宅區和學校之間穿越。電線地下化將使工程費增加兩千萬元，該費用可能需由三角洲市府和當地居民承擔一部分。

「托瓦遜居民反對架空高壓線」團體（TRAHVOL）發言人布羅得芙特（Maureen Broadfoot）對於這項新方案表示失望。她說，這項方案雖然改善了環境的外觀，但並未解決高壓線電磁波對當地居民健康的威脅，因為將電線地下化並無法隔絕其所產生的電磁波。該團體希望徹底改變該高壓線的路徑。

卑詩輸電公司則堅稱，高壓線地下化之後，其電磁波的強度符合聯邦衛生部所訂的安全標準。

由於溫哥華島的用電量激增，加上部分現有輸電線老舊，卑詩輸電公司計畫將穿越托瓦遜通往溫哥華島的高壓線更新。

得恩眼鏡
ACUVUE® 2 BRAND CONTACT LENSES COLOURS™
Johnson & Johnson
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新穎電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E, Pacific Mall Unit C73, Markham, 太古廣場內
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar. 怡東商場內
Tel: (416)609－3509

中藝地氈
名廠防污
優質尼龍
10年保用
家居地氈 $1.50 每呎
商業地氈 $0.99 每呎
免費估價 包工包料
4271 SHEPPARD AVE. E. #5 SCARB. (At Midland Ave. S/E)
Tel: 416 . 321 . 8339
國語: 416 . 938 . 6789

黎宏俊 會計師事務所
Wilbert W.C. Lai, M.B.A., C.M.A.
Certified Management Accountant
Management Consultant
4002 Sheppard Ave. E., Suite 428
Scarborough, Ontario M1S 1S6
Phone: (416)298-3678
Fax: (416)298-3589

LEARNING CENTRE
大都會學習中心
3636 Steeles Ave., East Suite #221, Markham
分期 分次 分時段使用
價錢合理
交通便利
設備完善
明亮舒適
歡迎租用
905-940-3636

KINGSTON COLLEGE
英皇學院
QUAERERE SCIRE
A MEMBER OF KINGSTON EDUCATION GROUP (B.C. 總校安排學位課程)
109-60 Acadia Avenue, Markham, Ontario L3R 9V1 Tel: 905-513-1685 Fax: 905-513-6140
Email: toronto@kingston.edu Website: www.kingston.edu
VANCOUVER | BURNABY | TORONTO | NIAGARA FALLS
聯盟大學 | 攻讀學位 | 獲得知識 | 創造未來
多層次的教學體制，多選擇的入學起點，為不同背景的學生提供靈活多樣的專業課程，及與北美大學銜接的課程
北美地區聯盟大學
紐賓士域省立大學 University of New Brunswick
萊斯不瑞治大學 The University of Lethbridge
卑詩理工學院 British Columbia Institute of Technology
紐約州尼亞加拉大學 Niagara University
阿肯色州科技大學 Arkansas Tech University
密歇根中央州立大學 Central Michigan University
美國大學（倫敦）American University in London

英皇中學
高中11班和12班課程
大學轉移學分課程 (AP)
英語作為第二語言課程
英才中心
課後輔導班 (G1-G8) 星期一至五 (4:00pm - 7:00pm)
各級至大一補習班 星期一至五 (4:30pm - 9:00pm)
星期六 (9:30am - 5:00pm)

LANSBRIDGE UNIVERSITY
www.lansbridge.com
英橋大學隸屬於加拿大英皇教育集團。英橋大學是加拿大政府批准、正式註冊，可授予學位的一所大學，由紐賓士域省政府統轄。英橋大學是全加拿大第一家除提供正規課程外，亦可在網上提供全部工商管理學士和碩士學位課程的大學。作為加拿大國際資格及學歷諮詢中心(Canadian Information Center for International Credentials) 成員之一，英橋大學之學歷受到加拿大各界認可。

開設課程
工商管理碩士 (MBA)
行政管理碩士 (EMBA)
信息技術管理碩士 (MBA in Information Technology Management)
醫療健康系統管理碩士 (MBA in HealthCare Administration)
生物技術管理碩士 (MBA in Biotechnology Management)
酒店管理碩士 (MBA Hospitality Management)
工商管理學士 (BBA)
媒體管理學士 (BBA with Media Initiative)

士嘉堡治安 7日大家來關心

大麻屋問題將是主要座談議題 警方希望社區華人都能夠抽空參加

【本報多倫多訊】負責士嘉堡地區治安的多倫多警察局42分局聯合華人社區聯絡委員會，定於本月7日（下週二）舉辦第一屆警民座談大會。屆時，警方將派出代表與華人就大麻屋、交通、家居保安、防範搶劫、如何報案、個人安全及警察招募等議題展開討論。

42分局局長華爾（Tony Warr）在昨日記者會上表示，舉辦座談會的目的在於建立一個華人與警方交流的平台，警民共同討論社區內存在的種種治安問題。

這次座談會將集中討論一些華人普遍關注的問題。士嘉堡地區大麻屋的案件發生率爲多市最高，從2002年的42宗到2004的144宗，而今年到目前爲止已經破獲了72宗，其中華人參與的比例很高。因此區內大麻屋問題將是這次座談會的重要內容之一。

多倫多警察局華人社區聯絡部主任陳楚標表示，華人一般不太願意與警察打交道，因此對警察局內部的運作以及民衆的權利不是很了解。他希望居住在士嘉堡地區的華人都能夠抽出時間來參加這次警民大會，了解更多關於社區安全及警務方面的知識。

警員招募組會有工作人員在大會現場，爲希望加入警隊工作的華人提供報考警隊的詳細資料。座談會將以中英文兩種語言進行，地址爲Sandhurst Circle 1550號的Albert Campbell C.I.，時間爲6月7日晚7時至9時。

警察42分局局長華爾(前排左二)、42分局華人聯絡委員會成員張鼎昌(前排左一)、陳林煖碧(前排右二)、呂德輝(前排左一)、多倫多警察局華人社區聯絡部主任陳楚標(後排左二)在記者會上。(胡光攝)

領養華人兒童 真實生活曝光

電視片「中國製造」與「柯安妮的最後七天」8日公映

【本報多倫多訊】兩部反映領養華人兒童眞實生活的電視片8日將在加拿大公映。

這兩部片子的主角都是生活在加拿大的被領養華人孩子。「中國製造」(Made in China) 記錄了一群從中國大陸領養來的孩子如何與他們的加拿大父母一起生活的故事。電視片拍攝了在卑詩、魁北克、紐芬蘭三個省份13戶家庭中眞實感人的生活。

這些家庭都至少有一個來自大陸的領養女兒，當她們跟隨自己的養父母來到新家後，擁有幾乎與歡樂一樣多的痛苦經歷。父母與孩子共同面對來自朋友以及社會的疑惑眼光。電視片告訴觀衆，在這些背景不同、膚色不同、血緣不同的人組成的家庭裡，愛原來可以消除一切差異。

比如八歲的羅莎 (Rosa)，跟隨猶太裔的單親母親居住在溫哥華，母親爲了女兒學習母語文化，不惜搬到華人集中的地區生活；比如九歲的李瑪 (Li-Ma)，與講雙語的父母定居在魁北克，在父母的幫助下，她先回到故鄉尋親生父母未果，又再接受理想破滅的現實；還有生活在魁北克一個農夫家庭的兩女一男三個從大陸領養來的孩子，在父母的陪同下，到大陸看望當年孤兒院的養育員和朋友的經歷。「中國製造」由 Karin Lee 撰稿和導演。

另一部電視片名叫「柯安妮的最後七天」(The Last Seven Days of Annie Ong)，由 Jeanette Loakman 製作。此片記述了一位華人女性回亞洲尋根的故事。柯安妮年幼時被白人養父母從新加坡領養到溫哥華。在她30歲時，與先生一起回故鄉尋找生身雙親。他們在新加坡度過了七天，電視片不僅拍下了這七天的經過，而且也穿插了許多安妮在加拿大的生活。

在電視片中，安妮說：「我一直知道自己不是白人，但是在找到親生父母之前，我不敢稱自己是華人」。她還說，「我要找的不只是生身父母，還有我的靈魂、我的根」。

這兩部電視片定於六月八日 (周三)在 Vision TV 頻道播放。「中國製造」播映的時間爲當晚九時 (東部時間)，「柯安妮的最後七天」播映時間爲當晚十時半(東部時間)。據有關方面的統計，自1989年至今，共有近萬名華人的孩子被加拿大人領養，如今他們生活在加國各地。

安省拉德堡昨日驕陽當空，氣溫達攝氏28度，一些市民泛舟利特爾湖，早早開始戶外「消暑」活動。(加通社)

士嘉堡健康日 18日登場

10場健康常識講座 近30個醫療專業機構解答疑問

【本報多倫多訊】爲普及社區醫療健康知識，由士嘉堡醫院華人外展會主辦的「士嘉堡健康日」展覽及講座將於本月18日(周六)上午10時至下午5時在L'Amoreaux C.I. (2501 Bridletowne Circle) 舉行。

華人外展會於昨日在新世界皇宮酒樓舉行記者會，詳細介紹活動內容。活動當天，除了來自各個醫療專業機構的近30個展覽攤位解答市民疑問外，還將舉辦10場健康常識講座，由7名專科醫生及醫護專家主講，內容包括管心病、高血壓、糖尿病、常見婦科病、壓力與精神健康等，每一講座還安排公衆發問時段。

大會還將安排士嘉堡醫院的護理人員爲市民提供各種免費測試，包括血壓、血糖、血色素、膽固醇及肺功能。士嘉堡醫院藥劑師駱錦穎在記者會中特別提到了活動當天的「藥物識別計劃」。目前市面上各種中草藥非常流行，但很多中草藥不能和西藥同時服用，否則輕則達不到療效，重則會對身體有害。屆時市民可以將平時所吃的藥物帶到會場，請士嘉堡醫院藥理部的有關人員提供識別和諮詢服務。所有的講座和諮詢均以國語和廣東話進行。活動免費入場，歡迎市民積極參與。

士嘉堡健康日展覽及講座主講醫師及活動贊助商身著宣傳T恤在記者會上合影。左二爲士嘉堡醫院理事會主席Terry Brazill，右四爲駱錦穎藥劑師。（本報記者攝）

廉價首飾 可能危害健康

金屬或指甲油化學物質外洩 疑致小孩失血

【本報多倫多訊】聯邦衛生部昨天發出警告，呼籲加拿大人不要使用廉價首飾。

這些廉價首飾是金屬爲原料製成的產品或用指甲油塗層的製品，由加拿大本國生產或由從中國大陸、台灣、泰國、墨西哥等地進口，一般售價不超過20元。這些廉價首飾有各種款式，且在全國各地的許多商店裡都有出售。

衛生部指出，廉價首飾上的金屬物質或指甲油化學物質會對人體健康造成傷害。特別是年幼的孩子。另外，懷孕婦女如果吸入了金屬物和指甲油化學物，會影響到胎兒的健康。

在稍早時衛生部收到了一份相關的事故報告。有一位兒童在吸嚼廉價首飾時，體內吸入了金屬物，後送到醫院發現孩子有嚴重的失血情況。衛生部後來對經孩子吸嚼過的廉價首飾進行分析，結果顯示，此首飾的金屬物有已部分外洩。

衛生部昨天呼籲民衆立即將家中的廉價首飾品丟棄，如果確實想保留的話，必須放置在兒童無法拿到的地方。

有關廉價首飾可向衛生部產品安全辦公室聯繫，此辦公室在多倫多的電話爲：(416) 973-4705 或上網址查詢：Tor_Prodssafe@hc-sc.gc.ca。

醫生涉兒童色情 被捕

保管箱逾期不付款 大量色情圖片因此曝光

【本報多倫多訊】一個內藏兒童色情物的銀行保險箱因逾期不付款而曝光，一名70歲阿賈克斯（Ajax）醫生因此被捕。

今年4月，多倫多一銀行的職員將一個逾期不付保管費的保險箱移走，由於銀行方面多次發信通知保險箱主人付款未果，銀行方面只好打開保險箱，結果在箱內發現大量兒童色情圖片。

警方調查後發現這些圖片可能在1960至1970年代拍攝，多倫多警方與杜蘭郡警方聯合調查後，於今年5月31日在阿賈克斯一住宅內執行搜查令，繳獲大量兒童色情圖片光碟和數台電腦，有些圖片甚至包括2、3個月大的嬰兒遭折磨。警方尚未確定這些兒童的身份。

70歲的科恩（Wilfried Helmut Koehn）被捕。科恩已婚，育有一女，他在過去30年都有機會接觸很多兒童。

警方呼籲知情者與多倫多警方：416-808-7468 或杜蘭郡警方：905-579-1520分機5349聯絡。

兩歹闖校園行竊 老師破財

警方公佈其中一名嫌犯 呼籲市民辨認

【本報多倫多訊】兩名男子最近在多倫多數所公立小學內盜竊老師錢包，警方日前公佈保安錄影圖片，呼籲市民辨認嫌犯。

警方稱，在今年5月期間，一名男子在多倫多警察局13分局轄區內混入多間小學盜走老師的錢包，該名男子與另外一男子使用盜竊來的信用卡在加油站和啤酒店購物。嫌犯可能駕駛一輛Pontiac Montana廂型車或一輛1990年代本田Accord車。

警方形容第一名嫌犯爲40多歲的白人男子，身高5呎8吋至5呎10吋之間，中等身材，留鬍鬚，金色／灰白頭髮較亂，前牙掉了一顆，穿藍色／紅色外套和深色牛仔褲。

第二名嫌犯也是40多歲的白人男子，身高5呎7吋至5呎9吋，中等身材，短棕色頭髮，戴銀色眼鏡，穿黑色皮外套，穿有黑色條紋的白色鞋，警方公佈的這張圖片就是第二名嫌犯。知情者請電：416-808-1300。

第二名嫌犯被拍攝下來。（圖由警方提供）

迎暑假 出國旅遊預作功課

衛生部提醒事先了解所到國家衛生狀況 並採取相應預防措施

【本報多倫多訊】暑假很快來臨，加拿大人的旅行高峰季節即將拉開序幕。聯邦衛生部日前發出一項「旅行健康須知」，提醒外出旅遊者注意衛生。衛生部還特別關照那些計畫出國旅行的人，應事先了解所到國的衛生狀況與疾病流行情況，並採取相應的預防措施。

衛生部特別提醒旅行者，出門在外一定要注意飲食衛生。此外政府還希望民衆，致電外交部有關國際旅行安全的免費熱線電話1-800-575-2500，查詢自己將要前往國家的衛生現狀。

在旅行健康須知中，衛生部建議所有的旅行者，無論旅行的目地是國內還是國外，都最好在出發的四周前向自己的家庭醫生作一次咨詢，讓了解你身體狀況的家庭醫生爲你作相關的安排，比如是否應接受一些疾病的免疫注射等。衛生部表示，一般身體健康且平時按例打預防針的人，並不需要在旅行時有特別的醫療措施。但是倘若要到一些肝炎流行的國家，諸如南亞地區，最好出發前先接受肝炎預防的注射。另外，如果是前往那些腦膜炎、日本腦炎、歐洲腦炎、狂犬病流行的地區旅行，也需要事先打了預防針才出發。

如果旅行的所到地有瘧疾發生的話，衛生部希望旅行者在出發前一週就開始服用相關的藥，並且連續服用直到旅行歸來後的一個月爲止。

由於有些國家政府，有外來旅行者必須在接受了對當地流行病的免疫注射後才可入境的規定，因此衛生部希望民衆事先採取措施。這些有特別規定的國家包括：巴西(黃熱病)、多明尼加(沙門氏菌症)、巴拉圭(登革熱病）等。

根據衛生部收集的資料，目前在加拿大國內和世界某些地方正在流行一些疾病，有意前往那些地方旅行的人最好有所準備。衛生部說，在加拿大的育空特區和美國的阿拉斯加正在流行感冒；在澳大利亞，軍團菌症正在某些地區流行。另外，在墨西哥，顎口蟲病正在一些地區肆虐。

對於那些患有慢性病，平時需要長期服藥的人，這份須知提醒他們外出旅行時不要忘了帶藥，而且爲了確保萬無一失，最好將所需的藥品分別裝在兩個箱子內，同時也要清楚記下服用時間、劑量等醫生囑咐。

至於不幸在外出旅行時生病，需要進醫院就醫的人，衛生部表示，最好旅行者事先向所在省份的衛生廳，了解清楚當地政府健保計劃有關外出就醫費用的規定，以免旅行回來後因報銷費用的問題引起糾紛。

伍冰枝參觀頤康芬治新院

登樓探訪各族裔耆老 一起品嚐美味點心 百歲老人作畫贈總督

伍冰枝（左）在王裕佳（中）的陪同下與頤康中心的耆老見面。（喬森林攝）

【本報多倫多訊】正在多倫多訪問的加拿大總督伍冰枝，昨日前往頤康中心士嘉堡芬治新院參觀並探訪各族裔耆老。

昨日上午，伍冰枝由頤康中心主席王裕佳等人陪同，參觀位於士嘉堡芬治街與麥考文街附近的頤康中心芬治新院。王裕佳向伍冰枝介紹頤康中心發展情況說，自 1994 年頤康在士嘉堡第一間長期護理院建成以來，士嘉堡芬治新院和密西沙加及萬錦護理院相繼投入運作，爲各族裔耆老提供完善服務。頤康中心的發展給伍冰枝留下深刻印象。

伍冰枝接著登上芬治新院四樓，與華裔和日裔住戶會面，在樓上眺望附近的頤翠園，並參觀芬治新院的廚房。伍冰枝隨後來到耆老活動中心，向正在唱卡拉 OK 的耆老問好。

在總督參觀活動中，萬錦頤康何黎麗雲中心住戶委員會主席梁蔭洪向伍冰枝贈送了一幅畫，這幅畫由萬錦頤康中心一名百歲老人所作；頤康中心的義工代表也向伍冰枝贈送了一條手工藝紙龍，這條紙龍由義工們精心製作，類似的工藝品曾經義賣幫助頤康中心籌款。

在參觀新院設備及與耆老會面之後，伍冰枝在芬治新院餐廳內，與頤康工作人員和耆老們一起品嚐廚房自製的美味點心。

約克岱爾槍擊案涉黑幫仇殺

警方籲市民提供線索 協查三名黑人嫌犯與作案車輛

【本報多倫多訊】多倫多警方昨天呼籲市民提供線索，協查約克岱爾商場（Yorkdale）槍擊案中的三名黑人嫌犯。多倫多警察總長布萊爾昨日表示，這起槍擊案與毒品交易和犯罪團夥仇殺有直接聯繫。

前日傍晚下班高峰時分，北約克約克岱爾商場地鐵站發生槍擊案，兩名下班婦女從地鐵站走出時遭到無辜槍擊，其中一名37歲女子大腿中彈，另一名23歲女子小腿中彈。警方昨天表示，三名黑人嫌犯作案後乘坐一輛2004年或2005年銀色豐田Tercel房車逃跑，目前該車尚未被尋獲，希望市民能夠幫助尋找。

警方表示，槍手在人群眾多的地點開槍十分罕見。地鐵站工作人員描述當時情景說，一名男子疑是槍擊目標，但他未被子彈擊中，隨即跳上一列北行線的列車離開現場。

多倫多警察總長布萊爾昨日表示，相信這起槍擊案與毒品交易和犯罪團夥之間的仇殺有直接關聯。

警方希望通過查看地鐵站的保安錄影帶得到嫌犯的車牌號，但截止目前尚未找到任何線索。此案知情者可致電滅罪熱線416-222-8477提供線索。

華中愛滋病村亟需救助

智行基金會籲華社伸援手

【本報多倫多訊】香港註冊慈善機構智行基金會主席杜聰昨日於頤康士嘉堡芬治中心舉辦記者會，推動多倫多華人社區關注大陸華中地區愛滋病村孤兒及愛滋病童境況，並希望得到各界支持。

杜聰在介紹過去四年造訪愛滋病村的同時，還放映影片讓與會人士直觀感受到病區迫切需要外界援助。他舉出許多例子，包括一個三代同堂家庭，中間的一代共有6個兄弟姊妹，生活清苦，爲掙錢而賣血，結果全部染上愛滋，後來一個個病發死去，留下一群子女由老一輩照顧。杜聰稱，類似慘事發生在許多災區家庭，因而產生嚴重的斷代問題。

杜聰表示，據聯合國資料，預估中國如無法有效防止愛滋病的蔓延，到2010年，中國將有一千萬愛滋患者。

杜聰爲此呼籲多倫多華人社區向病區民衆伸出援手，包括前往病區考察、擔任義工、捐物捐款。有關詳情可電416-677-1738，支票捐款抬頭請寫「智行基金會」，支票則可寄到頤康中心，該中心將所收集的捐款轉寄到該基金會在香港的會址。

杜聰在記者會上介紹過去四年對華中愛滋病區所做的調查研究。（林靜芬攝）

多倫多地區連續多日艷陽高照，一市民家門前的牡丹花在燦爛的陽光中綻放，吸引小朋友細細觀賞。（圖文 喬森林）

財政廳長與華商共論安省財經

四華商會關心省府民生大計 索巴拉有問必答

【本報多倫多訊】安省財政廳長索巴拉 (Greg Sorbara) 昨日應邀與大多倫多四家華商會成員共聚午餐，就如何有效使用安省的財政預算，尤其在如何幫助華商及華人移民等方面展開互動交流。

來自萬錦、烈治文山、士嘉堡及多倫多華商會約 80 名成員與會。

索巴拉他首先提到過去一年，安省赤字從原有的60億降至30億，是省府有效運用預算及管理支出的結果。省府將從人力資本及物質資本兩項重點投資著手，繼續提升省內專科院校學府與職訓中心的品質，及五年內投入130億元改善省內的基礎建設，像公路橋樑等。

索巴拉以全球經濟強國爲例，強調基礎建設的重要性。如中國政府投入大量資金在教育及基礎建設上，美國也投入大量經費改善教育系統。他表示，省府的責任是創造經濟繁榮的環境，對於有意與中國做經貿往來的加國商人，省府將大力協助。

多倫多華商會會長梁健文提問省府如何縮短民衆看診就醫的時間，索巴拉說，政府將投入更多預算在醫療系統上，包括設立網站，讓民衆隨時可上網查了解候診時間，並有效的控制醫療支出，以減低資源浪費。

密西沙加華商會會長胡子修則問道，省府如何幫助專業華人移民早日就業，索巴拉以在海外取得醫生執照的移民爲例，表示省府將再投入62億元改善教育系統，這其中包括在專科學院內提供專業訓練，幫助取得海外認證的華人醫生能再度受訓，不論在適應加國醫療作業或語言上等皆能上軌，以助他們早日就業行醫。此外，省府還要求35個單位機構，訓練有專業背景的移民人士。

萬錦及烈治文山市華商會會長韋邱佩芳則提到中小型企業華商最關心的減稅問題，索巴拉表示，減稅非省府幫助華商的解決之道。他認爲中小型企業應不斷提升競爭力，以求生存。省府同時也將投入經費，減少商人在處理文件資料上所花的時間和費用，如報稅處理，將提供單一窗口，方便商人報稅，並減少開支。

索巴拉昨日就安省預算及華商關注的多項問題做出說明。（林靜芬攝）

第十二屆華人業餘高爾夫球邀請賽將於8月10日和11日在集賢高爾夫鄉村俱樂部舉行。多倫多華人高爾夫球會（TCGA）昨日在新世紀皇宮酒樓舉行記者會，正式啟動本年度REFCO 華人業餘高爾夫邀請賽。本屆賽事的一個重要目的，是推動青少年參與高爾夫球運動。此次比賽青少年組的前五名將獲得高爾夫鄉村俱樂部2006年度的青少年會員資格及免費專業指導。圖為協會成員、嘉賓及贊助商在記者會上的合影。後排左三為華人業餘高爾夫球邀請賽主席林雨強，後排左五為 TCGA 本屆主席陳鈞正，前排中為上屆主席陶禮齊。（本報記者攝）

陳楚標看望割喉案受害人親屬

周方爲母親和妹妹今天舉行記者會 公佈喪事安排

【本報多倫多訊】多倫多警隊華人社區聯絡主任陳楚標昨日下午前往看望「割喉案」受害人女中醫周方爲的母親吳素貞和妹妹周方敏。陳楚標表示，吳素貞和周方敏目前精神狀態還好，但由於住在親人遇害的地方，給她們帶去了不少傷感。

吳素貞和周方敏前晚抵多，準備在下個星期開始辦理親人的後事。母女二人及周方爲的女兒趙陽將在今天下午與本地媒體見面，公佈有關辦理喪事期間的具體安排。

陳楚標說，涉嫌殺害周方爲的37歲華裔男子陳小童目前被關押在監獄。曾與他同居的女友自案發後已搬離出事地點，但他們的物品還留在案發現場。陳的同居女友將於下周返回搬走屬於她的物品。

周方爲一位不願透露姓名的朋友向本報記者表示，周方爲性格文靜，能說一口流利英語。由於自己曾經每週都找周醫生做針灸治療，而且見面覺得很投緣，所以兩人就成了朋友。

她說，周醫生遇害後她十分難過，希望能爲她的家屬做一點力所能及的事情。她已和丈夫商議，在周醫生出殯的那天，送上花圈表示悼念。

上月初，50多歲的中醫師周方爲在其位於士嘉堡的住所內，遭人割喉身亡。37歲的華裔男子陳小童在案發現場遭警方逮捕，被控一級謀殺及襲警等罪名。

推動環保 單車—公車連線上路

炎夏灰霧季節又將來臨 環境部發警報 市府倡議多騎車少開車

【本報多倫多訊】聯邦環境部昨天發出灰霧警報，包括多倫多在內的安省18個地區昨天空氣狀況不佳。多倫多市政府昨天則推出「單車—公車連線」計劃，允許單車在非交通尖峰時間停放在各公車站，鼓勵更多民衆將駕駛汽車改爲騎單車及搭乘公車。

環境部稱，多倫多及周邊大片地區本周將持續溫暖的晴朗天氣，估計直到本周六之後才會出現雨天。環境部昨天發出的灰霧天氣警報，涵蓋安省的大部分地區，並且專家估計在未來灰霧警報將會持續很長時間。在灰霧天氣時，患有心肺疾病和呼吸疾病的人最好不要外出，否則很容易出現呼吸短促等症狀。即便是健康人士，也最好不要在灰霧天氣做戶外激烈運動，同時駕駛者盡量少開車，以減少空氣污染。

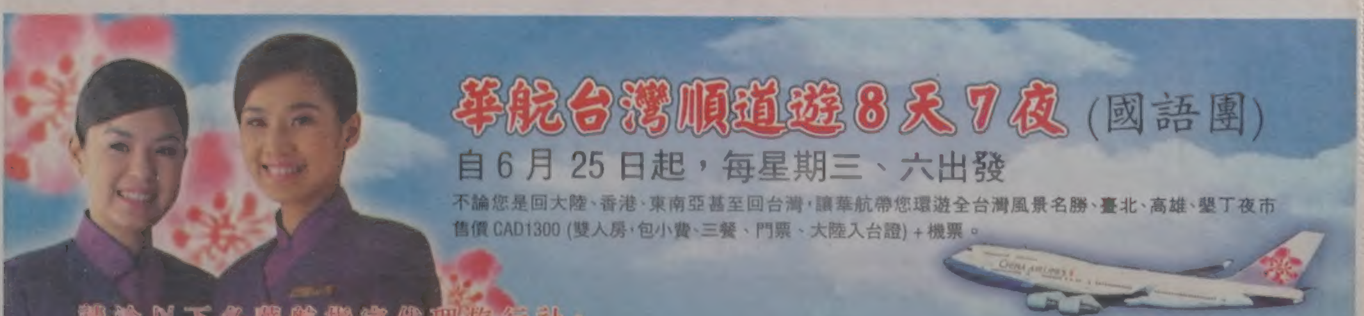
汽車廢氣是造成灰霧天氣的主要原因。多倫多市政府昨天宣佈，推出一個「單車—公車的連線」計劃，目的是讓更多的人少開車或者不開車，改用單車和公車作爲交通工具，減少汽車廢氣。

根據多倫多市府的1999年資料，有48%平時常騎單車作爲運動的人表示，之所以不願將單車作爲日常交通工具是因爲住處與學校或工作地點距離太遠。同時資料也顯示，凡將單車作爲日常交通工具者中，有八成是住處與學校或者工作地點只有不足15分鐘的單車車程。

1996年的人口普查顯示，80% 的多倫多人 (即約200萬人)居住的地方與公車站的距離都在15分鐘單車車程之內。因此，市府希望透過「單車—公車連線」計劃，鼓勵更多市民不再做駕車族。

據市府估算，如果真的能使200萬多倫多人改用單車和公車作爲日常交通工具，那麼市內的空氣環境污染程度可降低84%。

從即日起，除了上下班交通尖峰時間外，每天上午9時30分至下午3時30分，晚上6時30分至次日淩晨6時30分市內所有的地鐵站、公車站都允許單車停放。



華航台灣順道遊8天7夜(國語團)

自6月25日起，每星期三、六出發

不論您是回大陸、香港、東南亞甚至回台灣，讓華航帶您環遊全台灣風景名勝、臺北、高雄、墾丁夜市

售價 CAD1300 (雙人房，包小費、三餐、門票、大陸入台證) + 機票。

請洽以下各華航指定代理旅行社：

星球旅行社（多倫多市區）(416)595-9877	佳怡旅行社（大都會廣場）(905)305-6313	鳳行旅行社（時代廣場後）(905) 707-1199	三和旅行社（東區唐人街）(416)466-0427	翡翠旅行社（西區唐人街）(416) 599-2828
大班旅遊（太古廣場）(905) 948-8838	黎明假期（士嘉堡）(416)-321-8011	渥太華天寶旅行社（唐人街）(613) 238-7093	蒙特利爾翡翠旅行社（唐人街）(514) 861-3497	

精心安排全台最具代表性的觀光景點：台灣先民薪傳文化之源～國立傳統藝術中心、氣勢磅礡的～太魯閣國家公園、純淨自然的～花東縱谷風景線、東南亞之光～鵝鑾鼻燈塔（公園）、自然奇景聞名中外的～阿里山森林遊樂區、璀璨的山中明珠～日月潭、台灣美味小吃匯集的～六合夜市及華西街觀光夜市…等等，帶您深度的探訪台灣，飽覽在這塊土地上的美麗風光。

世界日報 WORLD JOURNAL 財經新聞

專業知識 超卓研究
潘啓耀 Charles K. Poon
投資顧問
(416)773-1982
1-888-508-8598

歐美亞外匯商務
●外幣兌換 ●黃金買賣
●銀行匯票 ●世界電匯
服務親切·顧客至上·迅速快捷·匯率超市
AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER
(416)593-8867
士巴丹拿道222號 Unit 108（文華中心）

歐美亞旅遊
代辦世界各地旅遊團
●特價酒店●郵輪
●火車●旅遊保險
●特平內陸包機機票
(416)593-1918
士巴丹拿道222號 Unit 108（文華中心）

道奇赴北京：

中國可考慮浮動匯率政策

加國從釘住美元的固定式匯率 改爲彈性匯率的正面經驗 提供中國作爲借鏡

【加通社北京電】中央銀行行長道奇週四在北京表示，加國實行浮動貨幣的成功經驗，堪供中國作爲借鏡。

道奇昨天在對北京企業界演講時，對於目前引起國際間熱烈討論的人民幣升值及貿易政策問題，採取了相當謹愼的回答方式。

道奇在演講時並未率直地呼籲人民幣匯率不要再釘住美元。取而代之的是，道奇引用加國從前釘住美元的固定式匯率，改爲目前浮動匯率的正面性經驗來做例子。

道奇在「加中貿易協會」舉辦的演講會上表示，加國有豐富的貨幣改制經驗，或許對於有意更改貨幣政策體制的國家有所幫助。

道奇指出，加拿大長久以來的彈性匯率政策證明十分有利，所採取的浮動匯率措施係加國貨幣政策體係的主要部份。

國際輿論力促中國將人民幣升值，批評現行政策使得人民幣人爲的處於低水平，並使得中國出口產品的價格不尋常的低廉。批評中國固定式匯率政策最力的國家，首推美國。

道奇本週稍早在滿地可一項演講會上，對於同樣的議題，談話就來得較爲直接。當時他在該演講會上提出警告，除非某些國家（間接指中國）允許他們的匯率升值，否則就會面臨別國報復的風險，這些報復特別將來自於美國及歐洲國家。

能源金融走低 多指下跌27點

Brascan重挫1.37元 豐銀下跌0.33元

【加通社多倫多電】週四油價的下滑，使得多倫多股市早盤漲勢曇花一現，S&P/TSX指數最終以下挫27.52點作收，至9626.64點。

多證創業指數揚升12.41點，以1676.81點收盤。紐約道指小漲3.62點，那指上揚9.94點。加元平盤，仍處於80.11美分價位。

紐約原油期價昨天每桶下跌0.97美元，至53.63美元。多股市能源股表現平平，其中，Ivanhoe Energy上漲了0.11元，至2.96元。帝國石油下跌0.83元，至88.52元。

First Calgary Petroleums宣佈在阿爾及利亞油井探勘成功的消息之後，股價下跌了0.01元，至11.05元。

黃金股走勢，先盛後衰，但金價昨天每盎司大漲7.4美元，至422.7美元。黃金股漲跌互見，Kinross Gold上漲0.33元，至7.01元，Iamgold下跌0.1元，至8.35元。

金融股依舊弱勢，亦是拖累大盤表現的類股之一。Brascan重挫1.37元，至46.53元。豐業銀行下跌0.33元，至39.3元。

加西環球通訊股價先跌後漲，收盤時揚升0.03元，至14.18元。該股稍早的跌勢係出自於投資人擔憂該公司部份業務轉型爲收益信託的時機。

製藥公司Angiotech Pharmaceuticals股價，昨天漲升0.29元，至16.49元，該公司預期今年盈利將高於7700萬美元，營收預估値則介於2億500萬美元到2億1200萬美元之間。

昨天因市場有傳言指出，美國家庭裝潢業者Lowe's將進軍加國市場，致使Rona股價重挫1.12元，至25.75元。昨天股市成交量2億3410萬股，成交值37億4000萬元。

金融簡訊 2005年6月2日

項目	收市	漲跌	前日
S&P/TSX綜合指數	9,626.64	↓27.52	9,654.16
紐約道瓊指數	10,553.49	↑3.62	10,549.87
加幣兌美元	0.8011	-	0.8011
盎司黃金(美元)	422.70	↑7.40	415.30
那斯達克指數	2,097.80	↑9.94	2,087.86
標準普爾500	1,204.29	↑2.02	1,202.27
優惠貸款利率	4.25%	-	不定期調整
央行貼現率	2.50%	-	不定期調整

港、台股市及外幣兌換率請分別參見港、台經濟新聞版

↑總部設在英國的一家民航監察機構昨天公布的評比報告，將加航評為北美服務品質最佳的航空公司。（圖片來源：加航網站）

加航服務品質 北美第一

【多倫多訊】總部設在英國的國際民航監察組織Skytrax昨天公布的評比報告說，加拿大航空公司（Air Canada）的服務品質在北美名列第一。

Skytrax是在此前10個月內徵詢了超過1200萬名旅客的意見後，才透過綜合和分析各類數據確定評比結果。該機構的市場部主任密勒說：「和在美國、南美、歐洲和亞洲進行的旅客調查活動不一樣，我們的評比不是僅局限於一個地區，而是全球性的，而且接觸了所有種類的旅客。」

這個民航業監察機構的在其網站上說，他們進行的獨立調查，要評估涉及每家航空公司旅客滿意度的35個項目和服務標準，所以評比結果相當全面和客觀。

香港的國泰航空公司服務品質在全球範圍內名列首位，這是該航空公司連續第二年榮膺這一桂冠。

在談到加航時，密勒說隨著加航最近擺脫財務困境，服務品質也開始回升，特別是旅客滿意度穩定上升。他補充說，加航存在著很多問題，但她正在回升到她十年前具有的水準，當時加航是全世界最優秀的航空公司之一。」

通用汽車 賣一部車賠2311美元

北美生產效率最高 但平均利益敬陪末座

【加通社多倫多電】根據週四公佈的一項汽車業調查報告，通用汽車(General Motors)在安省奧沙華的汽車廠房，去年榮膺北美生產效率最高的汽車裝配廠房。不過，通用汽車在總成本效率及盈利方面，卻敗給了豐田汽車(Toyota)。

通用在奧沙華的一號廠房，亦即是生產蒙地卡羅與Impala轎車車款的車廠，其生產效率榮登Harbour Report年度報告排名之首。根據此報告，去年通用奧沙華車廠平均製造一輛轎車的勞動力時間爲15.85個小時，此時數遠低於汽車業平均23.42小時的數字。

Harbour顧問公司週四表示，奧沙華的成就十分卓越。在這項調查報告中，加拿大的汽車廠房表現普遍理想，總體而言，北美所有大型的汽車製造公司，除了Nissan之外，生產汽車的效率都有進步。

上項甚有影響力的汽車業報告指出，去年豐田因廠房改善，致使總生產效率改進了5.5%，居汽車業之冠。

在過去三年之間，戴姆勒克萊斯勒生產效率改進了19%，使得該汽車公司成爲這段期間進步最大的車商。

報告尙指出，倘以每輛汽車平均利潤來計，北美三大汽車公司排名就淪爲六家在北美銷售汽車的車商之末。

根據報告，Nissan每賣一輛車，即擁有最高利潤，金額是1603美元。豐田排名第二，每賣出一輛賺1488美元，本田(Honda)名列第三，一輛汽車盈利爲1250美元。

相較之下，三大汽車公司的福特(Ford)，每賣出一輛在北美製造的汽車，獲利620美元，戴姆勒克萊斯勒僅賺186美元。而第一季虧損11億美元的通用汽車，每售出一輛車，平均要賠2311美元。

通用汽車倚賴零利息優惠措施及其他獎勵辦法來保護市場份額，此種作法雖使得汽車得以銷售出去，但汽車公司的財務損失甚鉅。

北美三大汽車公司認爲，廠房生產效率雖有改善，但勞工費用的增長亦必須減緩，如此方可與沒有工會參與運作的豐田、本田及Nissan競爭。三大汽車公司將在今年夏季與加拿大汽車工會展開談判。

工會總裁哈格洛夫昨天表示，工會不認爲勞工工資是造成三大汽車公司盈利不佳的問題。他指出，加入工會的汽車組裝廠房，營運成本仍比美國低。

哈格洛夫指出，加、美政府必須致力於減少不公平的貿易，他並批評日本政府操縱日元，俾使日本汽車製造業能維持低成本。由於5月美國汽車銷售業績疲軟，通用汽車表示，計劃將今年第三季的生產量，削減到比去年同期少9%。

加人房屋負擔能力降低

房價上漲、收入成長率降低、水電費揚升爲主因

【加通社多倫多電】皇家銀行週四指出，儘管第一季借貸成本下滑，然而房價上漲，收入成長率降低，加上水電費用揚升，使得加國的房屋負擔能力受損。

皇銀經濟專家艾倫·西恰克在報告中指出，全國房屋負擔能力雖進一步惡化，但以歷史標準來看，房屋負擔能力普遍來說仍算不錯，且有部份地區稱得上十分好。

昨天出爐的皇銀第一季房屋負擔能力指數，在四類較受歡迎的房屋類型，亦即是獨立平房、兩層樓房、鎮屋，以及公寓大樓四類，顯出嚴重分歧現象。

根據報告，平均來計，標準公寓大樓是最令人負擔得起的房屋類型，其支付費用佔一個中位數家庭稅前收入之25.5%，此費用不包括公寓管理費在內。標準型鎮屋負擔費用佔中等家庭收入的29.6%，獨立平房佔36.6%，標準兩層樓獨立屋以42.6%的比率，最讓民衆難以負擔。

皇銀第一季對加國最大城市的獨立平房屋所做的負擔能力指數包括，溫哥華：56.2%、多倫多：42.8%、滿地可：34.8%、卡加利：32.5%、渥太華：32.1%。

報告尙指出，加國中部及東部地區房價年漲幅介於2%到10%範圍，加西地區房價升幅則介於6%到12%。

報告指出，溫哥華的公寓大樓，鎮屋，以及兩層樓房，最令民衆負擔不起，緬尼托巴的負擔費用則最便宜。

報告表示，安省的房屋負擔能力指數持續趨於惡化，獨立平房高至35.4%的水平，魁北克省負擔能力指數變差，至35.5%水平。

《會計智囊》

2005安省財政預算案

●在2005年5月11日發表的安省財政預算案，有關個人或公司稅務的新建議不多，稅率亦沒有改變。

有限公司資本稅

本財政預算案建議延遲取消有限公司的資本稅（Capital Tax），原本在2008年得以取消的資本稅0.3%，會分4年遞減至0%，由2009年起每年減低0.075%，至2012年完全取消。

安省公司資本免徵資本稅的部份，會依據2004年的財務預算案建議，由2004年的500萬，每年提高250萬至2008年的1500萬。

專業人士有限公司

現時在安省的專業人士成立有限公司執業，專業人士有限公司（Professional Corporation）的股東必須爲專業人士。專業人士遂可以利用有限公司就「非投資性收入」須付的較優惠稅率。2005年的利潤在30萬或以下，可利用聯邦及安省的較低稅率，合共大約19%。安省公司的利潤在40萬以下，可利用安省的較低稅率。

在最近安省政府與安省醫療協會的協議，將容許醫生的家人成爲其專業人士有限公司的股東，好讓醫生可以與家人分析公司除稅後的收入。

財政預算案建議牙醫可享有同樣的優待，但是生效的日期並沒有提及。

安省醫療費用

由2004年7月1日開始徵收的安省醫療費用（Ontario Health Premium）在2005年將會全年實施。個人應繳稅收入在2萬元以上要繳交安省醫療費用，費用最高是900元，由應繳稅收入在20萬0600元以上人士繳交。

包華特許會計師樓特許會計師／包美華

蘇潘慕潔
智勝之道：「先定其謀，然後乃施其事。」
多倫年豐會 (416)733-5237

ARGOSY
懷財不遇？有袁助您！
袁惠松
416-818-8788

PAU & WAH CHARTERED ACCOUNTANTS 包華特許會計師樓
包美華 特許會計師
華紹雄 特許會計師
■個人及公司稅務策劃
■公司帳務及審核
■新移民及回流稅務策劃
■生意估值、買賣生意策劃
■創業諮詢、貸款申請
加拿大稅務指要

VISAR REALTY Inc. 國際地產
國際集團
INTERNATIONAL MORTGAGE FINANCE INC. 國際財務
國際地產置業安居 投資租售勿失良機
國際財務銀行實力 物業按揭工商信貸
38 Milner Ave.Toronto ON.,Canada M1S 3P8 416 293-9000 Fax:416-293-5000 歡迎瀏覽：www.VisarRealty.com 電子郵箱：info@VisarRealty.com

國際地產
誠聘地產精英及從業員
與你攜手合作，共創財富商機！
封賴桂霞 Cynthia Lai
(416)568-2338

Paul Jone 鍾恒盛
加拿大 416-991-8899
美國 702-289-0200
傳真 416-293-5000
業務 ·工商住宅·商場發展 ·物業租售·生意承讓 ·財務集資·創業融資
化腐朽爲神奇·轉危機爲商機·過去現在將來·盡在掌握之中
本周新盤

包粽子 話家常 台灣鄉親喜慶端午節

「蒙特婁台灣同鄉會」大聚會 200人前往

「蒙特婁台灣同鄉會」會長林隆榮（前左二），代表處秘書高家富閣府（前右三至右一），滿地可圖書室陸清容（前左五），與台灣同鄉會鄉親們合影。 （蕭靜宜攝）

【本報特約記者蕭靜宜滿地可報導】「蒙特婁台灣同鄉會」於上週末在會長林榮隆的府上，舉行一年一度的「包粽子、慶端午」活動，近200名台灣鄉親參加，其樂融融。

是日，風和日麗，鄉親們一早便滿懷喜悅來到林家府宅，幫忙醃肉、炒米、洗粽葉、包粽子，還有的出門在沿途綁上路標旗，迎接訪客。

午後，同鄉會的鄉親們陸續抵達，還有應邀前來的駐加拿大台北經文代表處服務組組長邱玉汕、秘書高家富閣府、滿地可圖書室陸清容女士等貴賓參加。大家高興地吃著粽子、品嚐由會員吳松源醫師親自釀造的紅酒，邊話家常，邊欣賞由蒙特婁台灣合唱團獻上優美的台灣民謠，懷鄉之情溢於言表，鄉親們共度了一個美好的午後及夜晚。

會長林隆榮介紹，早在一週前，同鄉會的會友們便開始著手準備，共計用了約 125 公斤的米，近 1000 個粽子都是鄉親們一個一個親手包出來的，個個都蘊含著愛心與祝福。

「魁北克台灣工商協會」換屆

「魁北克台灣工商文化協會」於日前在華埠富麗華大酒家舉行第十五屆會員大會，駐加拿大台北經文代表處服務組組長邱玉汕、秘書高家富伉儷等貴賓應邀參加。會中並由邱玉汕（中）主持監交儀式，新一任理事長謝彩鳳（左）在大家的祝福下，與十三、十四屆理事長莊禮文（右）順利完成交接。 （圖與文：蕭靜宜）

端午傳大愛 米粽寄眞情

蒙特婁慈濟發起愛心粽籌款活動

【本報特約記者蕭靜宜滿地可報導】又到了一年一度粽葉飄香的端午佳節，「蒙特婁慈濟」將推出美味的「慈濟愛心粽」，歡迎大家訂購。而今年的認購目標，就是希望籌募資金，爲慈濟在滿市覓得新會址。

每逢端午，華人家庭都會飄著粽葉的清香，更會勾起異域遊子的華夏情思。自2003年起，由滿地可慈濟的志工師姐們，發起了首屆的「端午傳大愛」活動，共計賣出了逾4000多個粽子，募得2萬餘元善款，當年即爲-「滿地可中華醫院」添購了13張搖起式病床，福惠華裔長者。而在2004年，又爲「滿地可兒童醫院」新生嬰兒及兒童深切治療室，義賣數千個愛心粽，籌款購置數台每台價值5000加元的注射抽配器(Syringe pump)，搶救無數寶貴病童性命。

今年，滿地可慈濟慈善基金會負責人余碧眞表示，早在數週前，便已有許多善心人士，查詢愛心粽義賣事宜，可見「端午傳大愛」的種子早已深植人心。而今年的籌款目標，就是希望能爲慈濟滿地可聯絡處購得新居，使滿地可的慈濟人及志工能有個眞正屬於自己的家，目前已有3000多個粽子，歡迎大家踴躍訂購。每串素粽10個25元，仍可接受電話訂購，由週一至週五上午十時半至下午四時，電話(514)844-2074。取粽地點：486 Ste.Catherine O. #300（近地鐵綠線McGill站），時間由電話確認。

山水雲霞 民族歌舞晚會9日登台

雲南高原藝術團專程來滿 參加「中國文化節」活動

【本報特約記者蕭靜宜滿地可報導】「蒙特利爾加拿大中國文化節」已於日前正式揭幕，一連串的文藝演出和文物展示陸續登場，而重頭戲則是於下週四（9日）演出的中國雲南高原藝術團大型民族歌舞晚會「山水雲霞」，精彩可期。

中國雲南高原藝術團一行28人，將爲 6 日抵達滿地可，將爲滿地可僑胞帶來賞心悅目的雲南民族歌舞。

雲南是多民族聚居的省份，民風純樸、豪爽，雲南山水之鄉，景色綺麗，有水之清純，雲之飄逸，是次晚會定名爲「山水雲霞」，將雲南的特色呈現無遺。

晚會節目分爲四個單元：「山篇」、「水篇」、「雲篇」及「霞篇」。將有男聲獨唱藏族民歌《太陽從東方升起》、《酒歌》，藏族舞蹈《香格里拉》、哈尼族舞蹈《乙車姑娘》，傣族舞蹈《他》、《夏日荷花》，納西族舞蹈《納西韻》、德昂族舞蹈《高原女人》、彝族雙人舞《小河淌水》、佤族舞蹈《雲海中的阿佤》，及二胡獨奏《賽馬》、《良宵》，以及雲南少數民族民族樂器演奏葫蘆絲獨奏《竹林深處》、樹葉吹奏《紅河谷》，節目精彩豐富。

「山水雲霞」歌舞晚會將於6月9日在Pierre-Peladeau劇院舉行，票價分別爲50元、35元、25元，訂票專線：(514) 969-8568，或可到該劇院或華埠中山公園華藝軒購票。

目前尚餘有少量座位，欲購從速。

震撼人心 精彩刺激 F1來了！

國際一級方程式賽車比賽 加拿大唯一賽段 下周滿地可島登場

【本報特約記者蕭靜宜滿地可報導】一年一度的「加拿大一級方程式賽車節（Canada Grand Prix F1 Festival）」，將於下週五(10日)起正式登場，比賽一連進行3天，在滿地可島南端聖母島(Ile Notre-Dame)上的Gilles Villeneuve賽車場隆重舉行。

今年的國際一級方程式（Formula 1）賽車比賽，自3月在首站澳大利亞墨爾本正式揭開賽事後，便已陸續在馬來西亞、西班牙、摩納哥、歐洲等地進行比賽，滿地可則爲該項賽事的第八站，之後一級方程式賽車比賽還將轉往美國、法國、德國、匈牙利、土耳其、義大利、比利時、巴西、日本等地舉行，而終場大賽則選在中國上海，舉辦日期爲10月16日。

滿地可市自1978年後，一直代表加拿大主辦該項國際賽車比賽，是加拿大境內唯一舉辦一級方程式國際賽車比賽的城市，兩年多前，曾因加拿大政府禁止煙草廣告的因由，而險些失去承辦資格，所幸及時作出處理保住了主辦權。今年的舉辦時間由下週五(10日)起至週日(12日)止。預計將有來自全世界各地的賽車好手及遊客慕名而來，爲滿地可夏日活動增添活力。

主辦單位表示，由於賽車比賽地點位於聖母島上，爲避免車輛大批擁入，希望遊客搭乘地鐵代步；此外，遊客應穿著舒適衣物，平底鞋，預備防曬用品及望遠鏡，提早訂位入席，以欣賞精彩的競技。相關資訊民眾可上網瀏覽www.grandprix.ca。

滿島大部水域水質達標 市民可放心遊水

【本報滿地可訊】又到了夏日戲水的季節！滿地可市府於日前公佈環島地區水質報告，發現除滿地可島東部以外的大部份地區，大腸菌比例大幅降低，顯示市府對水質保護大有功效，今年，市民可放心的遊水嬉戲了！

環滿地可島的聖羅倫斯河水域，自1960年以來，水質污染狀況每況愈下，在數年前由於水質惡劣，曾數度關閉島上數個開放式沙灘。而市府爲改善水質，於數年前在環島水域安裝廢棄物回收處理器，將河水排泄物引入滿地可污水處理廠，以淨化水質，現在聖羅倫斯河水域，已可見魚群、水藻繁生，而根據日前的水質檢測，水中大腸菌的數量已降至每100毫升水200單位以下，已達安全標準，水質提升了75%至90%。

而市府所公佈的安全水域，包括：西島北岸的Cap St. Jacques自然公園、Bizard島的森林自然公園，及在聖海倫島上的Jean Drapeau公園內的沙灘等地，滿島東端因爲近廢水處理廠，因此市府仍不建議民眾下水。

美麗徑大統華超市 美食街開幕

九間具有亞洲特色食肆、商店主理 提供各式巧手名菜 場地還可提供文娛活動之用

【多倫多訊】大統華超級市場美麗徑分店創新之美食街於今(3)日上午10時正式開幕。美食街位於大多倫多市Steeles Avenue East 夾 Middlefield Avenue的大統華超級市場內。由九間具有亞洲特色食肆或商店主理，提供各式各樣巧手名菜，商戶包括：成興海味、黃三記、Korean Barbecue、潮州館、福州人及Mak's Juice & Desserts。還有快將開幕的浪花太郎、港食店及源香麵包(排名不分先後)。

大統華超級市場邀請了著名唱片騎師廖立輝作開幕典禮司儀。當日出席剪綵的美食街商戶有成興海味顧笑玲、黃三記劉炳堂、Korean Barbecue Mr. Jin Lee、潮州館黎志行、福州人林國樑、Mak's Juice & Desserts李詠琪及嘉賓大統華超級市場加東營運總監林明志和大統華超級市場美麗徑分店經理衛志豪。

大統華超級市場行政副總裁蔡錦江表示：「大統華超級市場美麗徑分店內之美食廣場為一嶄新概念，希望顧客在大統華超級市場的寬敞舒適環境下購物外，亦為大家提供另一美食好去處。此外，場內更設有配備完善之燈光及音響器材，可供各項表演及文娛活動之用。顧客可於購物、享用美食之餘，亦可欣賞我們為大家準備的精彩節目及活動。美食廣場乃大統華超級市場之新嘗試，希望於將會開設之多間分店內，提供更多新穎元素，迎合大家不同的需要。」

大統華超級市場總部設於卑詩省列治文市，於1993年在卑詩省本拿比鐵道鎮開設第一家店。至今，在大溫哥華地區共有7家分店，亞伯達省愛民頓市及卡加利市各開設1家分店，而在多倫多亦有3家分店，分別為普曼嫦分店、窩頓分店及美麗徑分店，合共12家分店。

←中華至寶－晶彩陶藝展銷會主辦者和特邀嘉賓主持剪綵。從左至右：張炳詞、張明達、黃志華、程巍、趙成俊、楊學鋼、丁麗、Armand La Barge、Alex楊。（王棣攝）

解決現代人的皮膚問題
美之泉 引進光子嫩膚機

【多倫多訊】皮膚老化，粉刺、暗瘡、黑頭等，一直是困擾現代人皮膚的問題。尤其當今社會的人工作和生活壓力增加，更加速了皮膚的老化。而許多人也擔心，花了許多錢美容卻沒有效果。位於烈治文山的美之泉美容中心，為了解決現代人的皮膚問題，引進了技術先進的Derma Pulse 950光子嫩膚機，其特點是無外傷，無損害，效果立竿見影。

Derma Pulse 950採用最先進的LED技術，安全，無痛，無害，沒有副作用，效果立即可見，從第一次開始，效果越來越明顯；使用者往往發現，自己的皮膚越來越具有光澤，同時細紋和折皺逐漸減少，摸上去也是光滑柔嫩。美姿舍的資深美容師Betty表示，客人第一次使用它，立即感覺到效果，每增加一次使用，效果更明顯，一般建議客人使用6到10次為一個療程，一個療程為期7至10天。Derma Pulse 950可放出不同波長的光（如紅外線），被不同的人體組織和細胞所吸收而產生感光物理和感光生理反應，以達到治療的效果。Derma Pulse 950以不同之處，不在於它擁有一個小型探針和兩個大型探針，可同時使用，增加治療保養時的覆蓋範圍和縮短每個療程所需的時間。

Derma Pulse 950還具有多種優點，例如：加速皮膚細胞修復、減緩皮膚衰老過程、促使新生的毛細血管更加健康，令肌膚變得更加細膩、臉色紅潤、減低皮膚發炎和生粉刺、暗瘡的機會，以及無害、不留疤痕等等特點。

Derma Pulse 950是現代化技術美容的結晶，詳情請查詢美之泉L'ESMAN GROUP美容服務中心，電話：(905) 707-0766。地址：330 Hwy 7. East, PH9-10, Richmond Hill, L4B 3P8。

晶彩陶藝展銷會 剪綵

【多倫多訊】中華至寶－晶彩陶藝展銷會昨天中午在大多倫多中華文化中心舉行了開幕典禮，省議員黃志華、市議員趙成俊、中國駐多商務領事楊學鋼、副領事張炳詞、大多倫多中華文化中心主席張明達、約克區警察局長Armand La Barge、加華青年聯合總會副會長丁麗等近70多位特邀嘉賓出席了昨天的剪綵儀式。

據主辦者加虎國際發展集團總裁程巍介紹，晶彩陶藝技術是中國國家發明專利，它將陶藝和現代高科技相結合，其藝術畫面似錦緞，又似絲絨，光移色變，極富立體感，具有極高的收藏價值和觀賞價值。晶彩陶藝作為中國國禮珍品，已被中國國家領導人作為禮品贈送給近200位外國元首和政要。本次展出時間為4天，到6月5日結束，每天上午10時至下午5時，地址：5183 Sheppard Ave. E. 2樓，Scarborough, M1B 5Z5。

天舒合唱團招生

【多倫多訊】天舒合唱團開始招生，合唱團將由平士方指揮。該合唱團是混音、四聲部合唱音樂團體。繼承並宏揚本民族音樂化傳統並學習其它族裔優秀音樂，為加拿大多元文化作貢獻。

報名條件，具有一定唱歌能力、懂看譜、音準。報名時間：即日起至6月8日止，每天下午7時以後。

報名地點：519號 Church Street 2/F，聯絡電話：(416) 493-7919張女士。

←健康、美味的榮祺即食食品，將舉辦試吃活動，歡迎大家光臨。

大荃、榮祺 開發五種調味即食產品

6月4、5兩日在密市新興超市有試吃會

【多倫多訊】大荃公司本著方便、衛生健康的理念，在榮祺食品公司之鼎力配合下，合作開發的五種調味即食產品，並特定於6月4及5日於密市新興超市舉辦試吃會。

合作開發的五種調味即食產品如下：牛蒡，含豐富纖維素及木質素等食物纖維，為所有根莖類蔬菜中食用纖維含量最多，對降低血糖作用及預防動脈硬化有益，採用時選上等牛蒡，搭配獨特調味，口感清脆，風味道地，是正餐、麵飯食或泡麵族的最佳良伴。

脆筍，筍類對於利尿及強化腎臟有益，且具有大量粗纖維，幫助人體新陳代謝。可刺激人體胃酸分泌，對幫助消化有益，亦屬開胃之佳餚。採用上選之幼筍原料，搭配道地之傳統製作技術，具獨特香味及獨特之口感。

幼姜(薑)，姜是地下莖類，辛辣有香氣為食用部份，別稱生姜，姜可去腥味，對人體有排汗、促進消化、補氣等功效。幼姜產品採用上等嫩姜原料，經最傳統方式處理，搭配獨特調味製成。

什錦菜，採用台灣新鮮蔬菜製成，甜美可口，風味獨特，本產品為保持新鮮度，特採用真空包裝低溫殺菌處理，敬請安心使用。本產品並含有蛋白質，可溶性糖等多種對人體有益之氨基酸、維他命C和胡蘿蔔素、鈉、鉀、鈣、銅、鋅、碘，其中有含高單位鈣，可補充人體中不足的鈣，故有天然保健食品，植物營養素之美稱。

珍珠瓜，珍珠瓜又名小胡瓜，是台灣生產極珍貴的瓜類，為了保持其品質，必須於適當之時期即採收，勿過小或超大，方能使其風味獨特，榮祺珍珠瓜享譽台灣及日本市場，清脆爽口，老少咸宜，並含有豐富的維生素C、天然鈣、鐵、胡蘿蔔素等營養成份。經醃浸後維生素C也不易流失，經醃浸所產生的乳酸菌更提高整腸的的效果。

榮祺食品製作過程以嚴謹品質管制，所用之素材均屬上選之天然材料，更是素食者之最佳首選。諮詢電話：(416) 773-0206大荃公司。

Court Tactix Inc.法律中心 辦免費講座

【多倫多訊】Court Tactix Inc.法律中心於6月4日及6月25日舉行免費法律講座。

該法律講座主題關於加拿大法律制度，如：技術移民、自僱移民、學生簽證、家庭團聚、投資移民、取消條件、勞工簽證、探親簽證、各類交通告票、難民申請及各類移民案及上訴等。

免費法律講座日期：6月4日及6月25日（星期六），時間：中午12時至下午1時，地址：3050 Yonge Street, Suite #201, Toronto, Ontario，詳情請電：(416)827-8852 Karen凌，或電郵至smskarenchot-mail.com。

華人社區活動簡訊

活動內容	時間		地點	電話
台灣盃高爾夫球邀請賽	6月4日(六)	12:00pm	Royal Woodbine Golf Club	(416)439-9778
佛光園遊會	6月5日(日)	12:00pm	6525 Millcreek Drive, Mississauga	(905)814-0465
第六屆加拿大航空腎康健步行	6月11日(六)	9:00am	密西沙加腎康中心	(416)321-0777
2005 加拿大時裝設計大賽頒獎典禮	6月11日(六)	6:30pm	大多市會議中心	(416)979-8299
CPAC 專業人士日講座	6月12日(日)	10:00am	多倫多大學士嘉堡校園	(416)298-7885
菲情似水繫星夜晚會	6月12日(日)	7:00pm	世紀皇宮大酒樓	(905)305-8968
玫瑰玫瑰我愛你慈善偶像演唱會	6月17日(五)	8:00pm	Hummingbird Centre	(416)321-0777
2005 首屆亞裔田徑賽	6月18日(六)	10:00am	約克大學多倫多田徑體育中心	(416)593-6060
士嘉堡健康日展覽及講座	6月18日(六)	10:00am	L'Amoreaux Collegiate Institute	(416)930-8321
2005 年公益金慈善晚宴	6月18日(六)	6:30pm	The Westin Harbour Castle	(416)359-2085

性別與平等

今期的時代雜誌(Time Magazine)，以白蓮德史強納(Belinda Stronaca)為封面人物，專題描述她如何由保守黨轉投自由黨，以使全國震驚而避免了一次大選之故事。在轉投自由黨後，她立即得重用，具部長之職位，坐立於國會議席之前行，標題還這樣說：「愛國者，投機主義者，無論你喜歡柄她為什麼，但你絕不會說她是一個懦怯的人。」

你可能很容易的說：「她是一個女強人。」如果她是一個女強人的話，她則已付了一不小之代價和風險。在投槽之後，她被攻擊者罵之為：「如娼妓般的買賣。」這些言辭引動了不同刊物之轉載，和包括多倫多星報(Toronto Star)之社論，力評這些言辭之不當。

儘管說，社會是逐漸進步，但男女要獲得真正的平等機會和得到同樣看待，可能仍有一段長路要走。說 Belinda 要用「娼妓」之評語，已隱隱地顯示了社會中在性別上之歧視。

根據聯合國之一報告：「貧困的女性化(The Feminization of Poverty)」中論述：

1.在全球中，有十五億人口每日只賺一元美金或以下，而這些窮人中，有 70%為女性。

2.女性平均而言，只賺男性之一半的收入。

3.女性貧困的原因，很多時是由於沒有在遺產、土地和信用方面，得到與男性所得的同等待遇，女性在健康和教育方面，或在家庭與社區及工作上方面之決策的參予，均受忽視和歧視。

4.女性缺乏資源和服務，去改善她們現在之環境。

我們或可牽強地說，以上的情況，只會在發展中之國家才有之事，在加國不會存在這現象，這是一個很一廂情願的看法。根據加拿大統計局顯示，同樣白天有工作也有子女之已婚男女而言，要做無報酬的家務時間，每週為 15 小時或以上的女性為 51%，而男性則為 23%。在這些差距之背後，最重要的信息乃是，我們社會如何去看一個男人或女人所應扮演之角色。

而我們對這些角色之觀感和判斷，就很大的影響了這個當事人之男人或女人的就業收入，休閒和升職之機會！

在音樂劇「窈窕淑女」(My Fair Lady)中的大男人 Higgins 教授，曾唱一曲：「為什麼女人不能更像男人？」這答案，可能是在男人的本身，或者，在答這問題之前，我們要問：「男人和女人之間，有沒有機會上之平等？在決策者之眼光中，有沒有見解上和習慣上之偏見？或者，我們要問：我們會否接受，性格上的差異，而只量才而聘，甚或，予人，無論是男人或女人，平等之機會和體諒？」

創業縱橫 ●黎宏俊

多倫多交響樂團「星球大戰」首演

【多倫多訊】正當「星球大戰」（又譯「星際大戰」）風靡全球之際，多倫多交響樂團將於6月28及29日在Roy Thomson Hall獻上全球首演的「星球大戰」特別音樂會。構思這個特別音樂會的Erich Kunzel，是享譽流行和古典樂壇的成功跨界音樂人。這位權威的「星球大戰」音樂演繹者將以他的指揮棒帶觀眾踏上驚險夢幻的銀河之旅，重溫所有六部「星球大戰」中最具震撼力的電影音樂，包括最近推出的Revenge of the Sith。在電影裏扮演C-3PO的英國演員Anthony Daniels還將現場配以極富戲劇性的旁白。

票價由25元起，訂票及查詢請於辦公時間致電華語熱線(416)593-0688。如果您以「星球大戰」人物造型的裝扮出席音樂會，更可在Roy Thomson Hall的售票處獲贈由SONY CLASSICAL送出的「星球大戰III」Revenge of the Sith的電影原聲音樂數碼影碟，數量有限，先到先得。

←在電影裏扮演C-3PO的英國演員Anthony Daniels，將在「星球大戰」特別音樂會現場配以極富戲劇性的旁白。

華人諮詢社區服務處 六月份 華人活動一覽

	活動/課程	日期	時間	活動地點
興趣班	入籍會話班	分周日班，週末班，日班和晚班可供選擇 (請致電416-299-8118轉"0"查詢具體日期,時間和地點)		聖愛頓小學、愛靜頓社區中心、美堅華人基督教會、紅寶石酒樓商場、利伯敏中學、瑪利中學、聖曼小學、華諮處語言培訓部
興趣班	LINC三級和四級商務英語班	逢星期一至五	3:30pm-5:30pm	語言培訓中心
興趣班		逢星期一至四	6:45pm-9:00pm	
興趣班	LINC新移民英語課程(附設托兒服務)	星期一至日，分上午、中午、下午班和晚間班		紅寶石酒樓商場、華諮處語言培訓部
興趣班	求職及工作場所常說英語(三級或以上)	逢星期二	6:30pm-9:00pm	聖愛頓小學
興趣班	週末英文課程	逢星期六	9:30am-12:30pm	利伯敏中學、聖曼小學、瑪利中學
興趣班	實用讀與寫英文課程	逢星期六	9:30am-12:30pm	瑪利中學
興趣班	週末托福英文班	逢星期六	9:30am-12:30pm	利伯敏中學
興趣班	「孩童健康飲食烹飪」茶敘	每個月的第一及第三個星期四	1:00pm-3:00pm	士嘉堡辦事處
活動	親子溝通講座	六月八日(星期三)	6:00pm - 7:30pm	語言培訓中心
活動	新移民迎新會(國語)	六月十日(星期五)	2:30pm - 4:30pm	2975 Don Mills Rd., North York
活動	講座：如何開辦小生意(國語)	六月二十二日(星期三)	6:30pm - 8:30pm	語言培訓中心
活動	嬰兒聽覺測試服務	六月二十四日(星期五)	9:00am - 4:30pm	士嘉堡辦事處
活動	新移民迎新會(國語)	六月二十四日(星期五)	3:30pm - 5:30pm	行政辦事處
活動	講座：如何在加國銀行及金融行業尋找就業機會(國語)	六月二十九日(星期三)	6:30pm - 8:30pm	語言培訓中心
活動	多市見聞遊(國語)	六月三十日(星期四)	9:00am - 3:30pm	集合地點：士嘉堡辦事處

華諮處各辦事處

辦公時間：星期一至五上午九時至下午五時

多倫多綜合服務中心／士嘉堡辦事處
3850 Finch Ave. E., (at Kennedy Rd.)
Suite 403, Scarborough, Ontario M1T 3T6
電話：(416)292-7510 傳真：(416)292-7579

多倫多辦事處
58 Cecil St. (Spadina/College)
Toronto, Ontario M5T 1N6
電話：(416)598-2022 傳真：(416)598-1679

約克區家庭暨教育中心
7825 Kennedy Rd. (at 14th Ave.)
Unit 228, Markham, Ontario L3R 5P1
電話：(905)474-5092 傳真：(905)474-1539

語言培訓中心
4002 Sheppard Ave. E. (at Kennedy Rd.)
Suite 501, Scarborough, Ontario M1S 4R5
電話：(416)299-8118 傳真：(416)299-7898

萬錦社區服務中心
5000 Highway 7E., (Markville Shopping Centre)
Upper Level (next to Sears)
Markham, Ontario L3R 4M9
電話：(905)474-1275 傳真：(905)475-1281

行政辦事處
3852 Finch Ave. E. (at Kennedy Rd.)
Suite 310, Scarborough, Ontario M1T 3T9
電話：(416)292-7505 傳真：(416)292-9120